



CHERRY STREAM KEYBOARD

Corded Multimedia Keyboard

Bedienungsanleitung	3
Operating Manual.....	4
Mode d'emploi	5
Manual de instrucciones.....	6
Istruzione d'uso	7
Gebbruikshandleiding	8
Bruksanvisning (SV)	9
Bruksanvisning (NO)	10
Betjeningsvejledning	11
Käyttöohje	12
Instrukcja obsługi	13
Návod k použití	14
Návod na použitie	15

Tastenbelegung / Button function / Programmation des touches / Asignación de teclas /
 Assegnazione dei tasti / Toetstoewijzing / Knapparnas funktion / Tastetilordning / Tastenbelægning/
 Näppäimistöasettelu / Przyporządkowanie klawiszy / Obsazení kláves / Obsadenie tlačidiel

<p>— Ton leiser Volume down Volume plus bas Bajar volumen Diminuzione volume Geluid zachter Lågre volym Lavere lyd Lyd svagere Pienennä äänenvoimakkuutta Ciszej Zvuk tišeji Zníženie hlasitosti</p>	<p>+ Ton lauter Volume up Volume plus fort Subir volumen Aumento volume Geluid harder Högre volym Høyere lyd Lyd kraftigere Suurena äänenvoimakkuutta Głośniej Zvuk hlasitěji Zvýšenie hlasitosti</p>	<p>⏸ Start/Pause Play/pause Lecteur/pause Inicio/Pausa Start/Pausa Start/Pauze Start/pause Start/pause Start/pause Käynnistys/tauko Start/pauza Start/pauza Spustenie/prestávka</p>	<p>🔒 PC sperren Blocking the PC Blocage du PC Bloqueo del PC Bloccare il PC Pc blokkeren Låsa datorn Sperr PC-en PC-spærring Lukitse PC Zablokuj komputer Uzamknout počítač Uzamknięcie počítača</p>	<p>✉ E-Mail Programm E-Mail program Programme E-Mail Programa de correo electrónico Programma e-mail E-mailprogramma E-postprogram E-postprogram E-mailprogram Sähköpostiohjelma Program do obsługi poczty elektronicznej Program e-mailu E-mailový klient</p>
<p>🔊 Ton an/aus Sound on/off Activer/désactiver le son Activar/desactivar el sonido Attivazione/disattivazione dell'audio Geluid in-/uitschakelen Volym på/av Lyd på/av Lyd til/fra Ääni päälle/pois Dźwięk wt./wyt. Zvuk zap/vyp Zapnutie/vypnutie zvuku</p>	<p>⏮ Voriger Titel Previous title Titre précédent Titolo anterio Titolo precedente Vorige titel Föregående titel Forrige titel Forrige titel Seuraava kappale Następny utwór Poprzedni utwór Předchozí skladba Predchádzajúca skladba</p>	<p>⏭ Nächster Titel Next title Titre suivant Título siguiente Titolo successivo Volgende titel Nästa titel Neste tittel Næste titel Seuraava kappale Następny utwór Następujący skladba Nasledujúca skladba</p>	<p>🌐 Browser, Startseite Browser, home Navigateur, démarrage Navegador, página de inicio Browser, home page Browser, startpagina Webbläsare, startside Nettleser, startside Browser, startside Selain, aloitus sivu Przeglądarka, strona główna Prohlížeč, domovská stránka Prehliadač, úvodná stránka</p>	<p>🧮 Rechner Calculator Calculatrice Calculadora Calcolatrice Rekenmachine Kalkylator Kalkulator Regnemaskine Lisäämäällä kone Kalkulator Kalkulačka Kalkulačka</p>



BEDIENUNGSANLEITUNG

Bevor Sie beginnen ...



Jedes Gerät ist anders!

In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Das CHERRY STREAM KEYBOARD ist eine Tastatur zur Bedienung von Computern.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Tastatur anschließen

- Stecken Sie die Tastatur am USB-Anschluss des PCs/Notebooks an.
Die Tastatur ist ohne Softwareinstallation betriebsbereit.

2 Tipps

2.1 Tastatur reinigen



VORSICHT: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Tastatur

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.
- Entfernen Sie nicht die Tastkappen der Tastatur.

- 1 Schalten Sie den PC aus.
- 2 Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
- 3 Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

2.2 RSI-Syndrom



"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung". RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

Typische Symptome sind Beschwerden in den Fingern oder im Nacken.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2.3 Hilfe im Problemfall

- Um sicherzustellen, dass kein Defekt der Tastatur vorliegt, testen Sie diese nach Möglichkeit an einem anderen PC/Notebook.
- Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss am PC/Notebook.
- Setzen Sie im BIOS des PCs die Option "USB Keyboard Support" bzw. "USB Legacy Mode" auf "enabled".

3 Entsorgung



Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für elektronischen Abfall oder Ihren Händler.

4 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	5,0 V/DC ± 5 % SELV
Stromaufnahme	20 mA
Lagertemperatur	-25 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

5 Kontakt

Bitte halten Sie bei Anfragen an den Technischen Support folgende Informationen bereit:

- Artikel- und Serien-Nr. des Produkts
- Bezeichnung und Hersteller Ihres Systems
- Betriebssystem und ggf. installierte Version eines Service Packs

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.

Internet: www.cherry.de

Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*

*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

6 Allgemeiner Anwenderhinweis

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Unsachgemäße Behandlung und Lagerung können zu Störungen und Schäden am Produkt führen.

Die vorliegende Anleitung ist nur gültig für das mitgelieferte Produkt.

7 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertragspartner.

Die Gewährleistung erlischt komplett, sofern unautorisierte Änderungen am Produkt durchgeführt worden sind. Führen Sie eigenmächtig keine Reparaturen durch und öffnen Sie das Produkt nicht.

8 Hinweis zum GS-Zeichen

Aufgrund der Position der Nulltaste des Nummernfelds ist die Tastatur für Saldiertätigkeiten, die überwiegend blind erfolgen, in Deutschland nicht anzuwenden. Eine Tastatur mit nicht-deutscher Tastenknopfbewegung ist in Deutschland aufgrund der Zeichenbelegung (DIN 2137 Teil 2) nicht für den Dauereinsatz an Bildschirmarbeitsplätzen zu verwenden.

OPERATING MANUAL

Before you begin ...



Every device is different!

The operating instructions contain information on effective and reliable use.

- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY STREAM KEYBOARD is a keyboard for operating computers.

For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 Connecting keyboard

- Connect the keyboard to the USB port of the PC/laptop. The keyboard is ready to use without installing any software.

2 Tips

2.1 Cleaning the keyboard



CAUTION: Damage may be caused by harsh cleaning agents or liquids in the keyboard

- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.
- Do not remove the keycaps of the keyboard.

- 1 Switch off the PC.
- 2 Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
- 3 Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

2.2 RSI syndrome



RSI stands for "Repetitive Strain Injury". RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

Typical symptoms are discomfort in the fingers or neck.

- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2.3 Troubleshooting

- To make sure that the keyboard is not defective, test it if possible with another PC/laptop.
- Use another USB port on the PC/laptop.
- Set the option "USB Keyboard Support" or "USB Legacy Mode" to "enabled" in the BIOS of the PC.

3 Disposal



Dispose of the used device at an official collection point for electronic waste or at your local dealer.

4 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 V/DC \pm 5% SELV
Current consumption	20 mA
Storage temperature	-25 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

5 Contact

Please provide the following information about the device when contacting technical support:

- Item and serial no. of the product
- Name and manufacturer of your system
- Operating system and, if applicable, installed service pack version

For Europe:

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf., Germany
Internet: www.cherry.de

For USA:

Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144, USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

6 General user information

We reserve the right to make technical modifications which serve the development of our products. Improper use and storage can lead to faults and damage to the product.

These instructions are only valid for the supplied product.

7 Warranty

The statutory warranty applies. Please contact your specialist dealer or contractual partner.

The warranty expires completely once unauthorized modifications to the product have been carried out. Do not carry out any unauthorized repairs and do not open up the product.

8 Certifications

8.1 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

8.2 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

MODE D'EMPLOI

Avant de commencer...



Chaque appareil est différent !

Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

Le CHERRY STREAM KEYBOARD est un clavier permettant de se servir des ordinateurs.

Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Raccorder le clavier

- Raccordez le clavier via la connexion USB du PC/portable. Le clavier est prêt à fonctionner sans installation de logiciel.

2 Conseils

2.1 Nettoyage du clavier



ATTENTION : Détérioration en cas d'utilisation de produits de nettoyage agressifs ou de pénétration de liquide dans le clavier

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.
- N'enlevez pas les capuchons des touches du clavier.

- 1 Mettez le PC hors service.
- 2 Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
- 3 Séchez le clavier avec un chiffon doux non peluchant.

2.2 Syndrome LMR



LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs". Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

Des symptômes typiques sont des douleurs dans les doigts ou la nuque.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2.3 Aide en cas de problème

- Afin de s'assurer de l'absence de défaut du clavier, testez celui-ci si possible sur un autre PC/portable.
- Utilisez une autre connexion USB du PC/portable.
- Dans le BIOS du PC, réglez l'option "USB Keyboard Support" ou "USB Legacy Mode" sur "enabled".

3 Elimination



Confiez votre appareil usagé à une structure spécialisée dans le recyclage des déchets électroniques ou à votre revendeur.

4 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	5,0 V/DC ±5 % SELV
Consommation de courant	20 mA
Température de stockage	-25 °C ... +65 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +50 °C

5 Contact

En cas de questions, veuillez indiquer les informations suivantes concernant l'appareil :

- N° d'article et n° de série du produit
- Désignation et fabricant de votre système
- Système d'exploitation et le cas échéant version installée d'un Service Pack

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Allemagne

Internet : www.cherry.de

6 Généralités

Sous réserve de modifications techniques. Un traitement et un stockage non conformes peuvent entraîner des dysfonctionnements et des dommages du produit.

La présente notice est valable uniquement pour le produit avec lequel elle est fournie.

7 Garantie

La garantie légale s'applique. Veuillez contacter votre revendeur ou votre partenaire contractuel.

La garantie devient complètement caduque si des modifications non-autorisées sont effectuées sur le produit. N'effectuez aucune réparation de votre propre chef et n'ouvrez pas le produit.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de empezar...



¡Cada aparato es distinto!

En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.

- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

El CHERRY STREAM KEYBOARD es un teclado diseñado para el manejo de ordenadores.

En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Conecte el teclado

- Conecte el teclado al conector USB del PC/Notebook. El teclado está dispuesto para el uso sin instalación de software.

2 Consejos

2.1 Limpieza del teclado



ATENCIÓN: El teclado se daña con productos de limpieza agresivos o con líquidos

- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.
- No extraiga las teclas del teclado.

- 1 Desconecte el PC.
- 2 Limpie el teclado con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
- 3 Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

2.2 Síndrome RSI



"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano". El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

Los síntomas típicos son molestias en los dedos o en la nuca.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Coloque el teclado y el ratón de modo que los brazos y las muñecas se encuentren a los lados del cuerpo y estirados.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2.3 Solución a problemas

- Para asegurarse de que el teclado no tiene ningún defecto, pruébelo cuando sea posible en otro PC/Notebook.
- Utilice otro conector USB en el PC/Notebook.
- Marque la opción "USB Keyboard Support" (Soporte del teclado USB) o "USB Legacy Mode" (USB en modo legado) en el BIOS del PC como "enabled" (activada).

3 Gestión



Cuando se quiera deshacer del aparato usado, entréguelo en su establecimiento comercial o en un punto de recogida para residuos electrónicos.

4 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	5,0 V/CC ±5 % SELV
Consumo de corriente	20 mA
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ... +65 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +50 °C

5 Contacto

Si realiza alguna consulta, indique la siguiente información sobre el dispositivo:

- N° de artículo y de serie del producto
- Denominación y fabricante del PC, Notebook o placa base
- Sistema operativo y, en su caso, versión instalada de un paquete de servicios

Cherry GmbH

Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Alemania

Internet: www.cherry.de

6 Indicaciones generales para el usuario

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas destinadas a la mejora del producto. Un manejo o almacenamiento inadecuados pueden provocar averías o desperfectos en el producto.

Las presentes instrucciones solo rigen para el producto suministrado.

7 Garantía

Rige la garantía legal. Póngase en contacto con su distribuidor o parte contratante.

La garantía pierde su validez tan pronto como se introduzcan modificaciones no autorizadas. No lleve a cabo ninguna reparación por su cuenta ni abra el producto.

ISTRUZIONE D'USO

Prima di cominciare...



Ogni apparecchio è diverso!

Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.

- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY STREAM KEYBOARD è una tastiera per il comando di computer.

Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Connettere la tastiera

- Collegare la tastiera alla presa USB del PC/notebook. La tastiera è pronta per l'uso senza dover installare il software.

2 Suggerimenti

2.1 Pulizia della tastiera



ATTENZIONE: Detergenti o liquidi aggressivi possono danneggiare la tastiera

- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella tastiera.
- Non rimuovere i tasti dalla tastiera.

- 1 Spegnerne il PC.
- 2 Pulire la tastiera con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
- 3 Asciugare la tastiera con un panno morbido che non lasci pelucchi.

2.2 Sindrome RSI



RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero **sindrome da tensione ripetuta. La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.**

Sintomi tipici sono dolori alle dita e alla nuca.

- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Posizionare la tastiera e il mouse in modo tale che l'avambraccio e l'articolazione del polso si trovino ai lati del corpo e siano distesi.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2.3 Aiuto in caso di problemi

- Per garantire che la tastiera non presenti difetti, controllarne il funzionamento su un altro PC/notebook.
- Utilizzare un'altra presa USB del PC/notebook.
- Nel BIOS del PC, attivare l'opzione "USB Keyboard Support" o "USB Legacy Mode" selezionando "enabled".

3 Smaltimento



Smaltire il vecchio apparecchio presso un apposito centro di raccolta per rifiuti elettronici o presso il proprio rivenditore.

4 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	5,0 V/DC \pm 5% SELV
Corrente assorbita	20 mA
Temperatura di magazzino	-25 °C ... +65 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +50 °C

5 Contatti

In caso di richieste, indicare le seguenti informazioni sull'apparecchio:

- N° di articolo e di serie del prodotto
- Denominazione e produttore del PC, notebook o scheda madre
- Sistema operativo ed eventualmente versione installata di un service pack

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Germania
Internet: www.cherry.de

6 Indicazione generale per l'utente

Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche che consentano un miglioramento del prodotto. Un uso e uno stoccaggio del prodotto non appropriati possono causare guasti e danni al prodotto.

Il presente manuale vale solo per il prodotto in dotazione.

7 Garanzia

L'apparecchio è coperto dalla garanzia legale. Per qualsiasi informazione, contattare il proprio rivenditore o parte contraente.

La garanzia decade completamente qualora sul prodotto siano state apportate modifiche non autorizzate. Non effettuare riparazioni in modo arbitrario e non aprire il prodotto.

GEBRUIKSHANDLEIDING

Voordat u begint...



Elk apparaat is anders!

De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.

- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY STREAM KEYBOARD is een toetsenbord voor de bediening van computers.

Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Toetsenbord op de pc aansluiten

- Sluit het toetsenbord op USB-aansluiting van de pc/notebook aan.

Het toetsenbord is zonder software-installatie klaar voor gebruik.

2 Tips

2.1 Het toetsenbord schoonmaken



VOORZICHTIG: Beschadiging door agressieve schoonmaakmiddelen of vocht in het toetsenbord

- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuurponsjes.
- Voorkom dat er vocht in het toetsenbord terechtkomt.
- Verwijder niet de toetsdoppen van het toetsenbord.

- 1 Schakel de pc uit.
- 2 Reinig het toetsenbord met een licht vochtige doek en een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel).
- 3 Droog het toetsenbord af met een pluisvrije, zachte doek.

2.2 RSI-syndroom



RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting". RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.

Typische symptomen zijn klachten in de vingers of in de nek.

- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Plaats het toetsenbord en de muis op zo'n manier dat uw bovenarmen en polsen zich aan de zijkant van het lichaam bevinden en zijn gestrekt.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rek oefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2.3 Hulp bij problemen

- Als u er zeker van wilt zijn dat u geen defect toetsenbord hebt, test u het toetsenbord zo mogelijk op een andere pc of een andere notebook.
- Gebruik een andere USB-poort op de pc/notebook.
- Stel in de BIOS van de pc de optie "USB Keyboard Support" of "USB Legacy Mode" in op "enabled".

3 Afvoer



Voer het oude apparaat af via een verzamelplaats voor elektronisch afval of uw handelaar.

4 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	5,0 V/DC ±5 % SELV
Stroomverbruik	20 mA
Opslagtemperatuur	-25 °C ... +65 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +50 °C

5 Contact

Vermeld bij aanvragen de volgende informatie over het apparaat:

- Artikel- en serienummer van het product
- Naam en fabrikant van uw pc, notebook of moederbord
- Besturingssysteem en eventueel geïnstalleerde versie van een Service Pack

Cherry GmbH

Cherrystraße

91275 Auerbach/OPf.

Duitsland

Internet: www.cherry.de

6 Algemene gebruikerstip

Technische wijzigingen, die voor de verbetering dienen, behouden wij ons voor. Verkeerde behandeling en opslag kunnen tot storingen en schade aan het product leiden.

Deze gebruiksaanwijzing is alleen geldig voor het meegeleverde product.

7 Garantie

De wettelijke garantie is van toepassing. Neem contact op met uw handelaar of verdragspartner.

De garantie vervalt volledig, als er ongeautoriseerde wijzigingen aan het product zijn uitgevoerd. Voer geen eigenmachtige reparaties uit en open het product niet.

BRUKSANVISNING

Innan du börjar ...



Alla enheter är olika!

I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.

- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY STREAM KEYBOARD är ett tangentbord som ska användas tillsammans med datorer.

Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 Ansluta tangentbordet

- Anslut tangentbordet till datorns/notebookens USB-anslutning.
Du behöver inte installera något program för att börja använda tangentbordet.

2 Tips

2.1 Rengöring av tangentbordet



OBSERVERA: Skador p.g.a. aggressiva rengöringsmedel eller vätskor i tangentbordet

- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i tangentbordet.
- Ta inte bort tangentbordets knappskydd.

- 1 Stäng av datorn.
- 2 Rengör tangentbordet med en lätt fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
- 3 Torka av tangentbordet med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

2.2 RSI-syndrom



"Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten". RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.

Typiska symptom är besvär med fingrar och nacken.

- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Placera tangentbordet och musen så att dina överarmar och handleder befinner sig på sidan av kroppen och är utsträckta
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2.3 Hjälp vid problem

- För att kontrollera att tangentbordet fungerar som det ska kan du, om du har möjlighet till det, prova att det fungerar tillsammans med en annan dator/notebook.
- Använd en annan USB-anslutning för datorn/notebooken.
- I datorns BIOS ställer du in alternativet "USB Keyboard Support" eller "USB Legacy Mode" på "enabled".

3 Avfallshantering



En uttjänt enhet ska bortskaffas hos en uppsamlingscentral för elektroniskt avfall eller hos återförsäljaren.

4 Tekniska data

Beteckning	Värde
Matningsspänning	5,0 V/DC ±5 % SELV
Strömbehov	20 mA
Lagringstemperatur	-25 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

5 Kontakt

Uppge följande information om apparaterna vid frågor:

- Artikel- och serienummer på produkten
- Beteckning och tillverkare av ditt system
- Operativsystem och installerad version av servicepaket

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Tyskland

Internet: www.cherry.de

6 Allmän användarinformation

Vi förbehåller oss rätten att genomföra tekniska förändringar i syfte att förbättra produkten. Ej fackmässig behandling och lagring kan innebära att produkten skadas och inte fungerar korrekt.

Denna manual gäller endast för den medlevererade produkten.

7 Garanti

Den lagstadgade garantin gäller. Kontakta din återförsäljare eller kontrahent.

Ej auktoriserade förändringar på produkten innebär att garantin förfaller helt. Reparera inte produkten på egen hand och öppna inte produkten.

SV

BRUKSANVISNING

Før du starter ...



Alle apparater er forskjellige!

I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.

- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY STREAM KEYBOARD er et tastatur for betjening av datamaskiner.

Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 Koble til tastaturet

- Koble tastaturet til USB-kontakten på PC-en/laptopen. Tastaturet er klart til bruk uten installasjon av programvare.

2 Tips

2.1 Rengjøring av tastaturet



FORSIKTIG: Ved bruk av aggressive rengjøringsmidler eller væsker på tastaturet kan det oppstå skader

- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamber.
- Forhindre at det kommer væske inn i tastaturet.
- Ikke fjern tastetoppene fra tastaturet.

- 1 Slå av PC-en.
- 2 Rengjør tastaturet med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
- 3 Tørk tastaturet med en myk, lufri klut.

2.2 RSI-syndrom



"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger". RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.

Typiske symptomer er smerter i fingrene eller i nakken.

- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Plasser tastaturet og muse slik at overarmene og håndleddene befinner seg på siden av kroppen og utstrekt.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2.3 Hjelp ved problemer

- For å sikre at det ikke foreligger en defekt på tastaturet, bør du om mulig teste det på en annen PC/laptop.
- Bruk en annen USB-kontakt på PC-en/laptopen.
- I BIOS i PC-en må alternativet "USB Keyboard Support" eller "USB Legacy Mode" stå på "enabled".

3 Avfallshåndtering



Hvis apparatet skal kastes, må det avfallsbehandles ved et oppsamlingssted for elektronisk avfall, eller leveres inn til forhandleren.

4 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømförbruk	20 mA
Lagringstemperatur	-25 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

5 Kontakt

Ved henvendelser må følgende informasjon om apparatet oppgis:

- Produktets artikkel- og serienummer
- Betegnelse og produsent av systemet
- Operativsystem og evt. installert versjon til en servicepakke

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Tyskland

Internett: www.cherry.de

6 Generell brukeranvisning

Vi forbeholder oss retten til tekniske endringer i forbindelse med videreutvikling. Feil bruk og lagring kan føre til feil og skader på produktet.

Denne bruksanvisningen gjelder kun for det vedlagte produktet.

7 Garanti

Lovmessig garanti gjelder. Henvend deg til din forhandler eller kontraktspartner.

Garantidekningen bortfaller i sin helhet hvis det utføres uautoriserte endringer på produktet. Ikke utfør reparasjoner på egenhånd, og ikke åpne produktet.

BETJENINGSVEJLEDNING

Før du begynder ...



Hvert apparat er anderledes!

I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.

- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY STREAM KEYBOARD er et tastatur til betjening af computere.

Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 Tilslutning af tastatur

- Tilslut tastaturet til USB-tilslutningen på pc'en/notebooken.
Tastaturet er driftsklart uden softwareinstallation.

2 Tips

2.1 Rengøring af tastaturet



FORSIGTIG: Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler eller væske i tastaturet

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i tastaturet.
- Fjern ikke tastaturets tastrækker.

- 1 Sluk pc'en.
- 2 Rengør tastaturet med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks.: opvaskemiddel).
- 3 Tør tastaturet med en fnugfri, blød klud.

2.2 RSI-syndrom



"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning". RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.

Typiske symptomer er problemer i fingrene eller i nakken.

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Placér tastaturet og musen, så dine overarme og håndled befinder sig ved siden af kroppen og er strakt ud.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2.3 Hjælp i tilfælde af problemer

- For at sikre, at der ikke foreligger en defekt på tastaturet, skal du så vidt muligt teste det på en anden pc/notebook.
- Anvend en anden USB-tilslutning på pc'en/notebooken.
- Indstil optionen "USB Keyboard Support" eller "USB Legacy Mode" på "enabled" i pc'ens BIOS.

3 Bortskaffelse



Bortskaf det gamle apparat via et indsamlingssted for elektronisk affald eller din forhandler.

4 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbrug	20 mA
Opbevaringstemperatur	-25 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

5 Kontakt

Angiv følgende informationer om apparatet ved forespørgsler:

- Produktets artikel- og serienr.
- Dit systems betegnelse og producent
- Styresystem og evt. installeret version af en servicepakke

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Tyskland

Internet: www.cherry.de

6 Generel brugervejledning

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer, der fremmer udviklingen. Ukorrekt behandling og opbevaring kan medføre fejl og skader på produktet.

Den foreliggende vejledning gælder kun for det medfølgende produkt.

7 Garanti

Den lovmæssige garanti gælder. Kontakt din forhandler eller kontraktpartner.

Garantien bortfalder fuldstændigt, hvis der er gennemført uautoriserede ændringer på produktet. Gennemfør ikke egenhændigt reparationer, og åbn ikke produktet.

KÄYTTÖOHJE

Ennen kuin aloitat ...



Jokainen laite on erilainen!

Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY STREAM KEYBOARD on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö.

Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Näppäimistön liittäminen

- Yhdistä näppäimistö PC/Notebook-tietokoneen USB-porttiin.
Näppäimistö on käyttövalmis eikä vaadi ohjelmistoaennusta.

2 Vinkkejä

2.1 Näppäimistön puhdistus



HUOMIO: Voimakasvaikuttavat puhdistusaineet tai nesteet vahingoittavat näppäimistöä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankausiiniä
- Estä nesteen pääsy näppäimistöön.
- Älä irrota näppäimistön näppäinpainikkeita.

- 1 Kytke tietokone pois päältä.
- 2 Puhdista näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoä puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).
- 3 Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

2.2 RSI-oireyhtymä



"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma". RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

Tyypillisiä oireita ovat kivut sormissa tai niskassa.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Sijoita näppäimistö ja hiiri siten, että olkavartesi ja ranteesi ovat vartalosi sivuilla ja ne ovat ojennettuina.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahdoll. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2.3 Apu ongelmatilanteessa

- Varmistaaksesi, että näppäimistössä ei ole vikaa, testaa se mahdollisuuksien mukaan toisen PC/Notebook-tietokoneen avulla.
- Käytä PC/Notebook-tietokoneen toista USB-porttia.
- Aseta PC-tietokoneen BIOS-optio "USB Keyboard Support" tai "USB Legacy Mode" "enabled"-tilaan.

3 Hävittäminen



Toimita käytetty laite hävitettäväksi elektroniikkajätteen keräyspisteeseen tai kauppiallesi.

4 Tekniset tiedot

Nimitys	Arvo
Syöttöjännite	5,0 V/DC ±5 % SELV
Virrankulutus	20 mA
Varastointilämpötila	-25 °C ... +65 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +50 °C

5 Yhteystiedot

Ole hyvä ja ilmoita kyselyjen yhteydessä seuraavat laitetta koskevat tiedot:

- Tuotteen tuote- ja valmistusnumero
- Järjestelmäsi nimitys ja valmistaja
- Käyttöjärjestelmä ja mahdoll. asennetun Service Pack -päivityksen versio

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Saksa

Internet: www.cherry.de

6 Yleinen ohje käyttäjälle

Pidämme oikeuden muutoksiin, jotka palvelevat tuotekehitystä. Epäasiallinen käsittely ja varastointi voivat aiheuttaa tuotteeseen häiriöitä ja vaurioita.

Oheinen käyttöohje koskee ainoastaan mukana toimitettua tuotetta.

7 Takuu

Voimassa on lakimääräinen takuu. Ole hyvä ja käänny kauppiasi tai sopimuskumppanisi puoleen.

Tuotevastuu raukeaa kokonaan, jos tuotteeseen on tehty luovattomia muutoksia. Älä tee tuotteeseen mitään omavaltaisia korjauksia äläkä avaa sitä.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zanim rozpoczniesz...



Każde urządzenie jest inne!

W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

Klawiatura CHERRY STREAM KEYBOARD to klawiatura do obsługi komputerów.

Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Podłączanie klawiatury

- Podłączyć klawiaturę do złącza USB komputera stacjonarnego lub notebooka.

Klawiatura jest gotowa do użytku bez konieczności instalacji oprogramowania.

2 Porady

2.1 Czyszczenie klawiatury



PRZESTROGA: Możliwe uszkodzenie przez agresywne środki czyszczące lub też w następstwie dostania się cieczy do klawiatury.

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do klawiatury.
- Nie zdejmować nakładek klawiszy z klawiatury.

- 1 Wytłoczyć komputer.
- 2 Oczyszczyć klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np.: płynu do mycia naczyń).
- 3 Osuszyć klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

2.2 Syndrom RSI



„Repetitive Strain Injury” = „uraz na skutek powtarzającego się obciążenia”. RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

Typowe objawy to ból palców lub karku.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Ustaw klawiaturę oraz mysz w taki sposób, aby ramiona i przeguby rąk znajdowały się z boku ciała i były wyciągnięte.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2.3 Pomoc w razie problemów

- Aby upewnić się, że nie występuje uszkodzenie klawiatury, w miarę możliwości należy przetestować ją z innym komputerem stacjonarnym lub notebookiem.
- Użyć innego złącza USB w komputerze stacjonarnym lub notebooku.
- Włączyć w BIOS-ie opcję „USB Keyboard Support” wzgl. „USB Legacy Mode”.

3 Utylizacja



Zutylizować zużyte urządzenie za pośrednictwem punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub też oddać je w sklepie.

4 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	5,0 V/DC ±5% SELV
Pobór prądu	20 mA
Temperatura przechowywania	-25°C ... +65°C
Temperatura robocza	0°C ... +50°C

5 Kontakt

W przypadku kontaktu z działem pomocy technicznej prosimy o przygotowanie następujących informacji:

- Nr artykułu i nr seryjny produktu
- Nazwa i producent posiadanego systemu
- System operacyjny oraz ew. zainstalowana wersja Service Pack

Cherry GmbH

Cherrystraße

91275 Auerbach/OPf.

Internet: www.cherry.de

6 Ogólne wskazówki dla użytkownika

Zastrzegamy sobie możliwość zmian technicznych, związanych z postępowaniem technicznym. Nieprawidłowy sposób użytkowania i przechowywania mogą doprowadzić do usterek i uszkodzenia produktu.

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie dostarczonego wraz z nią produktu.

7 Rękojmia

Obowiązuje rękojmia ustawowa.

W razie potrzeby należy zwrócić się do sprzedawcy lub partnera umownego.

Rękojmia wygasa całkowicie w przypadku dokonania w produkcie nieupoważnionych modyfikacji. Nie wykonywać samodzielnie napraw i nie otwierać produktu.

NÁVOD K POUŽITÍ

Než začnete...



Každý přístroj je jiný!

V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

Klávesnice CHERRY STREAM KEYBOARD je klávesnicí k ovládání počítačů.

Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Připojení klávesnice

- Klávesnici připojte k rozhraní USB počítače/notebooku. Klávesnice je připravena k provozu bez instalace softwaru.

2 Tipy

2.1 Čištění klávesnice



UPOZORNĚNÍ: Poškození agresivními čisticími prostředky nebo kapalinami zateklými do klávesnice

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani drsné prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do klávesnice.
- Nesnímejte čepičky kláves klávesnice.

- 1 Vypněte počítač.
- 2 Klávesnici vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou a troškou jemného čisticího prostředku (například prostředek na mytí nádobí).
- 3 Klávesnici osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

2.2 Syndrom RSI



„Repetitive Strain Injury“ = „Poranění v důsledku opakovaného namáhání“. RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

Typickými příznaky jsou potíže v prstech nebo v šiji.

- Svě pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Klávesnici a myš umístěte tak, aby se paže a zápěstí nacházely po stranách těla a byly narovnané.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2.3 Pomoc při problémech

- Abyste si ověřili, že klávesnice nemá žádnou vadu, otestujte ji pokud možno s jiným počítačem/notebookem.
- Použijte jinou zdířku rozhraní USB počítače/notebooku.
- V systému BIOS počítače aktivujte možnost "USB Keyboard Support" resp. "USB Legacy Mode".

3 Likvidace



Starý přístroj zlikvidujte prostřednictvím sběrný elektronického odpadu nebo svého obchodníka.

4 Technické údaje

Název	Hodnota
Napájecí napětí	5,0 V/DC ±5 % SELV
Odběr proudu	20 mA
Teplota skladování	-25 °C ... +65 °C
Provozní teplota	0 °C ... +50 °C

5 Kontakt

Při dotazech směřovaných na technickou podporu si připravte následující informace:

- Objednací číslo a sériové číslo výrobku
- Název a výrobce systému
- Operační systém a případně instalovaná verze servisního balíčku

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Německo

Internet: www.cherry.de

6 Všeobecná informace pro uživatele

Vyhrazujeme si technické změny, které slouží pokroku. Neodborná manipulace a skladování mohou mít za následek poruchy a poškození výrobku.

Tento návod platí jen pro výrobek, se kterým byl dodán.

7 Záruka

Platí zákonná záruka.

Obratě se na svého dodavatele nebo smluvního partnera.

Jestliže byly na výrobku provedeny neschválené změny, záruka zaniká. Neprovádějte svévolně žádné opravy a výrobek neotevírejte.

NÁVOD NA POUŽITIE

Skôr než začnete ...



Každé zariadenie je iné!

V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.

- Návod na použitie si pozorne prečítajte.
- Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Klávesnica CHERRY STREAM KEYBOARD je klávesnica na ovládanie počítačov.

Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pripojenie klávesnice

- Pripojte klávesnicu do USB prípojky počítača/notebooku. Klávesnica je pripravená na použitie bez potreby inštalácie softvéru.

2 Tipy

2.1 Čistenie klávesnice



UPOZORNENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v klávesnici

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazíva alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do klávesnice.
- Neodstraňujte krytky kláves klávesnice.

- 1 Vypnite počítač.
- 2 Očistite klávesnicu s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr.: prostriedok na umývanie riadu).
- 3 Usušte klávesnicu s bezvláknitou mäkkou utierkou.

2.2 Syndróm RSI



„Repetitive Strain Injury“ = „Poškodenie z opakovaného namáhania“. RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

Typické symptómy sú bolesti v prstoch alebo na šiji.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Umiestnite klávesnicu a myš tak, aby vaše nadlaktia a zápästia spočívali bočne od tela a boli natiahnuté.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s natáhovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2.3 Pomoc v prípade problému

- Na to, aby ste sa ubezpečili, že klávesnica nie je chybná, odskúšajte ju podľa možnosti na inom počítači/notebooku.
- Použite inú USB prípojku na počítači/notebooku.
- V BIOS-e počítača aktivujte možnosť „USB Keyboard Support“ resp. „USB Legacy Mode“.

3 Likvidácia



Staré, použité zariadenie zlikvidujte odovzdaním na zbernom mieste pre elektronický odpad alebo ho odovzdajte vášmu predajcovi.

4 Technické údaje

Názov	Hodnota
Napájacie napätie	5,0 V/DC ±5 % SELV
Odber prúdu	20 mA
Teplota skladovania	-25 °C ... +65 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +50 °C

5 Kontakt

V prípade otázok na technickú podporu si pripravte nasledujúce informácie:

- Číslo výrobku a sériové číslo produktu
- Názov a výrobcu vášho systému
- Operačný systém a príp. inštalovanú verziu servisného packu

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.

Internet: www.cherry.de

6 Všeobecné upozornenie pre používateľa

Vyhradzujeme si právo na technické zmeny, ktoré slúžia pre pokrok. Nesprávna manipulácia a nesprávne skladovanie môžu viesť k poruchám a poškodeniu produktu.

Predložený návod je platný len s dodaným produktom.

7 Záruka

Platí zákonom stanovená záruka.

Obráťte sa na vášho predajcu alebo zmluvného partnera.

V prípade neschválených zmien na produkte záruka v plnom rozsahu zaniká. Produkt sami neopravujte ani ho neotvárajte.

Leave us a comment

#cherrykeyboards



social.cherry.de/fbmx



social.cherry.de/twitter



blog.cherry.de



social.cherry.de/youtube



social.cherry.de/insta
